ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2011/178/SZBP

z 23. marca 2011,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

(1) Rada prijala 28. februára 2011 rozhodnutie 2011/137/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi [1], ktorým sa vykonáva rezolúcia Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1970 (2011).

(2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov prijala 17. marca 2011 rezolúciu BR OSN č. 1973 (2011), ktorou sa rozšíril rozsah reštriktívnych opatrení uvalených rezolúciou BR OSN č. 1970 (2011) a zaviedli ďalšie reštriktívne opatrenia voči Líbyi.

(3) Rozhodnutie 2011/137/SZBP by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(4) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2011/137/SZBP sa mení a dopĺňa takto:

1. Dopĺňa sa tento článok:

„*Článok 3a*

1. Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na zabránenie letov lietadlami, na ktoré sa vzťahuje ich súdna právomoc, do vzdušného priestoru Líbye vzhľadom na potrebu pomôcť chrániť civilné obyvateľstvo.

2. Odsek 1 sa nevzťahuje na lety s výhradne humanitárnym účelom, ako je poskytovanie alebo uľahčovania poskytovania pomoci vrátane dopravy zdravotníckych potrieb, potravín, humanitárnych pracovníkov a súvisiacej pomoci alebo evakuácia cudzích štátnych príslušníkov z Líbye, ako ani na lety povolené na základe bodu 4 alebo 8 rezolúcie BR OSN č. 1973 (2011), ani na iné lety, ktoré považujú členské štáty konajúce na základe oprávnenia udeleného v bode 8 rezolúcie BR OSN č. 1973 (2011) za potrebné pre prospech líbyjského ľudu.“

2. V článku 4 sa odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty po dohode so svojimi vnútroštátnymi orgánmi a v súlade so svojimi právnymi predpismi a s medzinárodným právom, najmä morským právom a príslušnými medzinárodnými dohodami v oblasti civilného letectva, skontrolujú plavidlá a lietadlá smerujúce do Líbye alebo z nej na svojom území vrátane ich námorných prístavov a letísk a na otvorenom mori, ak majú informácie, ktoré ich vedú k dôvodnému podozreniu, že náklad týchto plavidiel a lietadiel obsahuje položky, ktorých dodávka, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto rozhodnutia zakázaný.“

3. Dopĺňa sa tento článok:

„*Článok 4a*

1. Členské štáty odmietnu udeliť akémukoľvek lietadlu registrovanému v Líbyi alebo vlastnenému či prevádzkovanému líbyjskými štátnymi príslušníkmi alebo spoločnosťami povolenie odletieť z ich územia, pristáť na ňom alebo nad ním preletieť, pokiaľ daný let vopred neschváli sankčný výbor alebo pokiaľ nejde o núdzové pristátie.

2. Členské štáty odmietnu udeliť akémukoľvek lietadlu povolenie odletieť z ich územia, pristáť na ňom alebo nad ním preletieť, ak majú informácie, ktoré ich vedú k dôvodnému podozreniu, že dané lietadlo obsahuje položky, ktorých dodávka, predaj, prevod alebo vývoz je podľa tohto rozhodnutia zakázaný, čo zahŕňa aj poskytnutie ozbrojeného žoldnierskeho personálu s výnimkou prípadu núdzového pristátia.“

4. V článku 5 sa odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Členské štáty prijmú opatrenia potrebné na to, aby zabránili vstúpiť na svoje územie alebo prechádzať ním:

a) osobám uvedeným v prílohe I k rezolúcii BR OSN č. 1970 (2011), ako aj ďalším osobám uvedeným v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, ktoré v súlade s bodom 22 rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011) a bodom 23 rezolúcie BR OSN č. 1973 (2011) označila Bezpečnostná rada alebo výbor;

[1] Ú. v. EÚ L 58, 3.3.2011, s. 53.

b) osobám, ktoré nie sú uvedené v prílohe I k tomuto rozhodnutiu, ale sa podieľajú alebo zúčastňujú na nariaďovaní, kontrole alebo akomkoľvek inom riadení závažného porušovania ľudských práv osôb v Líbyi okrem iného aj tým, že sa podieľajú alebo zúčastňujú na plánovaní, velení, nariaďovaní alebo vedení útokov na civilné obyvateľstvo a objekty v rozpore s medzinárodným právom vrátane bombardovania zo vzduchu, alebo osobám konajúcim v ich mene alebo podľa ich pokynov, ako sa uvádzajú v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.“

5. V článku 6 sa odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Všetky finančné prostriedky, iné finančné aktíva a hospodárske zdroje, ktoré sú priamo alebo nepriamo vo vlastníctve alebo pod kontrolou:

a) osôb a subjektov uvedených v prílohe II k rezolúcii BR OSN č. 1970 (2011), ako aj ďalších osôb a subjektov uvedených v prílohe III k tomuto rozhodnutiu, ktoré v súlade s bodom 22 rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011) a bodmi 19 a 23 rezolúcie BR OSN č. 1973 (2011) označila Bezpečnostná rada alebo výbor;

b) osôb a subjektov, ktoré nie sú uvedené v prílohe III k tomuto rozhodnutiu, ale sa podieľajú alebo zúčastňujú na nariaďovaní, kontrole alebo akomkoľvek inom riadení závažného porušovania ľudských práv osôb v Líbyi okrem iného aj tým, že sa podieľajú alebo zúčastňujú na plánovaní, velení, nariaďovaní alebo vedení útokov na civilné obyvateľstvo a objekty v rozpore s medzinárodným právom vrátane bombardovania zo vzduchu, alebo líbyjských orgánov, alebo osôb a subjektov, ktoré porušili alebo pomáhali pri porušovaní ustanovení rezolúcie BR OSN č. 1970 (2011) alebo tohto rozhodnutia, alebo osôb alebo subjektov konajúcich v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjektov, ktoré sú v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou, alebo osôb a subjektov uvedených na zozname v prílohe III, ako sa uvádzajú v prílohe IV k tomuto rozhodnutiu,

sa zmrazia.“

6. Do článku 6 sa dopĺňa tento odsek:

„4a. Pokiaľ ide o osoby a subjekty uvedené na zozname v prílohe IV k tomuto rozhodnutiu, je tiež možné udeliť výnimky v súvislosti s finančnými prostriedkami a hospodárskymi zdrojmi, ktoré sú potrebné na humanitárne účely, ako je poskytovanie alebo uľahčovanie poskytovania pomoci vrátane dopravy zdravotníckych potrieb, potravín, poskytovania elektriny, humanitárnych pracovníkov a súvisiacej pomoci, alebo evakuácia cudzích štátnych príslušníkov z Líbye.“

7. Dopĺňa sa tento článok:

„Článok 6a

Členské štáty požiadajú svojich štátnych príslušníkov, osoby podliehajúce ich súdnej právomoci a firmy registrované na ich území alebo podliehajúce ich súdnej právomoci, aby postupovali obozretne pri obchodovaní so subjektmi, ktoré sú registrované v Líbyi alebo podliehajú súdnej právomoci Líbye, a so všetkými jednotlivcami a subjektmi konajúcimi v ich mene alebo podľa ich pokynov a subjektmi, ktoré sú v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou, s cieľom zabrániť obchodovaniu, ktoré by mohlo prispieť k násiliu a použitiu sily proti civilnému obyvateľstvu.“

Článok 2

Prílohy I, II, III a IV k rozhodnutiu 2011/639/SZBP sa týmto nahrádzajú textom v prílohách I, II, III a IV k tomuto rozhodnutiu.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 23. marca 2011

Za Radu

predseda

MARTONYI J.

PRÍLOHA I

„PRÍLOHA I

Zoznam osôb podľa článku 5 ods. 1 písm. a)

1. **AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed**

   Číslo cestovného pasu: B010574. Dátum nar.: 1. 7. 1950.

   Riaditeľ styčného úradu revolučných výborov. Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

2. **DIBRI, Abdulqader Yusef**

   Dátum nar.: 1946. Miesto nar.: Houn, Líbya.

   Veliteľ osobnej ochrany Muammara QADHAFIHO. Zodpovedný za bezpečnosť režimu. Opakovane používal násilie voči disidentom.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

3. **DORDA, Abu Zayd Umar**

   Riaditeľ, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť. Prívrženec režimu: Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

4. **JABIR, generálmajor Abu Bakr Yunis**

   Dátum nar.: 1952. Miesto nar.: Jalo, Líbya.

   Minister obrany. Celková zodpovednosť za činnosť ozbrojených síl.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

5. **MATUQ, Matuq Mohammed**

   Dátum nar.: 1956. Miesto nar.: Khoms.

   Štátny tajomník pre verejnoprospešné služby. Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu. Spolupracuje s revolučnými výbormi. V minulosti sa podieľal na potláčaní opozície a používaní násilia.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

6. **QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed**

   Dátum nar: 1948. Miesto nar.: Sirte, Líbya.

   Bratranec Muammara QADHAFIHO. V 80. rokoch 20. storočia sa podieľal na kampani úkladných vrážd členov opozície a je údajne zodpovedný za viaceré úmrtia v Európe. Údajne mal byť zapojený aj do obstarávania zbraní.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

7. **QADHAFI, Aisha Muammar**

   Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

   Dcéra Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

8. **QADHAFI, Hannibal Muammar**

   Číslo cestovného pasu: B/002210. Dátum nar.: 20. 9. 1975. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

   Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

9. **QADHAFI, Khamis Muammar**

   Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

   Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonštrácií.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

10. **QADHAFI, Mohammed Muammar**

Dátum nar.: 1970. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

11. **QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar**

Dátum nar.: 1942. Miesto nar.: Sirte, Líbya.

Vodca revolúcie, najvyšší veliteľ ozbrojených síl. Zodpovedný za nariadenie potlačenia demonštrácií a porušovanie ľudských práv.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

12. **QADHAFI, Mutassim**

Dátum nar.: 1976. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Poradca pre národnú bezpečnosť. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

13. **QADHAFI, Saadi**

Číslo cestovného pasu: 014797. Dátum nar.: 25. 5. 1973. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Veliteľ osobitných jednotiek. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonštrácií.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

14. **QADHAFI, Saif al-Arab**

Dátum nar.: 1982. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

15. **QADHAFI, Saif al-Islam**

Číslo cestovného pasu: B014995. Dátum nar.: 25. 6. 1972. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Riaditeľ Qadhafiho nadácie. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Plamenné verejné vyhlásenia podporujúce použitie násilia voči demonštrantom.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

16. **AL-SENUSSI, plukovník Abdullah**

Dátum nar.: 1949. Miesto nar.: Sudán.

Riaditeľ vojenskej spravodajskej služby. Vojenská spravodajská služba bola zapojená do potlačenia demonštrácií. Je podozrivý, že v minulosti bol okrem iného zapojený do masakry vo väznici Abu Selim. Bol odsúdený v neprítomnosti za bombový útok na let UTA. Švagor Muammara QADHAFIHO.

Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

17. **AL QADHAFI, Quren Salih Quren**

Líbyjský veľvyslanec v Čade. Opustil Čad a odišiel do oblasti Sabha. Priamo sa podieľa na verbovaní a koordinovaní žoldnierov pre režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011

18. **AL KUNI, plukovník Amid Husain**

Guvernér oblasti Ghat (južná Líbya). Priamo sa podieľa na verbovaní žoldnierov.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011.“

PRÍLOHA II

„PRÍLOHA II

Zoznam osôb podľa článku 5 ods. 1 písm. b)

	Meno	Identifikačné informácie	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	ABDULHAFIZ, plukovník Mas'ud	postavenie: veliteľ ozbrojených síl	Tretí vo velení ozbrojených síl. Významná úloha vo vojenskej spravodajskej službe.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	postavenie: Veliteľ protiteroristického oddelenia, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Tripolis, Líbya	Významný člen revolučného výboru. Blízky spolupracovník Muammara QADHAFIHO.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	postavenie: zástupca riaditeľa, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť	Významný predstaviteľ režimu. Švagor Muammara QADHAFIHO.	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	postavenie: zástupca riaditeľa, vojenská spravodajská služba.	Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	postavenie: riaditeľ, Hnutie revolučných výborov Miesto nar.: Sirte, Líbya	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.	28.2.2011
6.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Egypt	bratranec Muammara QADHAFIHO. Od roku 1995 mal údajne veliť elitnému armádnemu oddielu zodpovednému za Qadhafiho osobnú bezpečnosť a mal mať kľúčovú úlohu v Organizácii pre vonkajšiu bezpečnosť. Podieľal sa na plánovaní operácií proti líbyjským disidentom v zahraničí a bol priamo zapojený do teroristických činností.	28.2.2011
7.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Al Bayda, Líbya	manželka Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
8.	SALEH, Bachir	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Traghen	vedúci úradu vodcu. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
9.	generál TOHAMI, Khaled	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Genzur	riaditeľ úradu pre vnútornú bezpečnosť. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
10.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Dátum nar.: 1. júl 1949 Miesto nar.: Al-Bayda	riaditeľ spravodajskej služby na úrade pre vonkajšiu bezpečnosť. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011

	Meno	Identifikačné informácie	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
11.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Generálny tajomník Všeobecného ľudového kongresu, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
12.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Predseda vlády plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
13.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Minister zdravotníctva a životného prostredia vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
14.	ZLITNI, Abdelhaziz	Dátum nar.: 1935	Minister plánovania a financií vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
15.	HOUEJ, Mohamad Ali	Dátum nar.: 1949 Miesto nar.: Al-Azizia (neďaleko Tripolisu)	Minister priemyslu, hospodárstva a obchodu vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
16.	Al-GAOUD, Abdelmajid		Minister poľnohospodárstva a živočíšnych a morských zdrojov vo vláde plukovníka Qadhafiho.	21.3.2011
17.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Minister sociálnych vecí vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
18.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad		Minister školstva, vysokoškolského vzdelávania a výskumu vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
19.	ZIDANE, Mohamad Ali		Minister dopravy vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
20.	KOUSSA, Moussa Mohamad		Minister zahraničných vecí vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
21.	MANSOUR, Abdallah		Blízky spolupracovník plukovníka Qadhafiho, má poprednú úlohu v bezpečnostných zložkách, je bývalým riaditeľom rozhlasu a televízie a je zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011“

PRÍLOHA III

„PRÍLOHA III

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 6 ods. 1 písm. a)

1. **QADHAFI, Aisha Muammar**

   Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

   Dcéra Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

2. **QADHAFI, Hannibal Muammar**

   Číslo cestovného pasu: B/002210. Dátum nar.: 20. 9. 1975. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

   Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

3. **QADHAFI, Khamis Muammar**

   Dátum nar.: 1978. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

   Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonštrácií.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

4. **QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar**

   Dátum nar.: 1942. Miesto nar.: Sirte, Líbya.

   Vodca revolúcie, najvyšší veliteľ ozbrojených síl. Zodpovedný za nariadenie potlačenia demonštrácií a porušovanie ľudských práv.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

5. **QADHAFI, Mutassim**

   Dátum nar.: 1976. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

   Poradca pre národnú bezpečnosť. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

6. **QADHAFI, Saif al-Islam**

   Riaditeľ Quadhafiho nadácie. Číslo cestovného pasu: B014995. Dátum nar.: 25. 6. 1972. Miesto nar.: Tripolis, Líbya. Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Plamenné verejné vyhlásenia podporujúce použitie násilia voči demonštrantom.

   Dátum označenia zo strany OSN: 26. 2. 2011.

7. **DORDA, Abu Zayd Umar**

   Riaditeľ, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť. Prívrženec režimu: Riaditeľ agentúry pre vonkajšie spravodajské informácie.

   Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

8. **JABIR, generálmajor Abu Bakr Yunis**

   Dátum nar.: 1952. Miesto nar.: Jalo, Líbya.

   Minister obrany. Celková zodpovednosť za činnosť ozbrojených síl.

   Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

9. **MATUQ, Matuq Mohammed**

   Dátum nar.: 1956. Miesto nar.: Khoms.

   Štátny tajomník pre verejnoprospešné služby. Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu. Spolupracuje s revolučnými výbormi. V minulosti sa podieľal na potláčaní opozície a používaní násilia.

   Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

10. **QADHAFI, Mohammed Muammar**

Dátum nar.: 1970. Miesto nar.: Tripolis, Líbya.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

11. **QADHAFI, Saadi**

Postavenie: Veliteľ osobitných síl.

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim. Veliteľ vojenských jednotiek zapojených do potlačenia demonštrácií.

Dátum nar.: 25. 5. 1973. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya. Číslo cestovného pasu: 014797.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

12. **QADHAFI, Saif al-Arab**

Syn Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.

Dátum nar.: 1982. Miesto narodenia: Tripolis, Líbya

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

13. **AL-SENUSSI, plukovník Abdullah**

Dátum nar.: 1949. Miesto nar.: Sudán.

Riaditeľ vojenskej spravodajskej služby. Vojenská spravodajská služba bola zapojená do potlačenia demonštrácií. Je podozrivý, že v minulosti bol okrem iného zapojený do masakry vo väznici Abu Selim. Bol odsúdený v neprítomnosti za bombový útok na let UTA. Švagor Muammara QADHAFIHO.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 28. 2. 2011).

Subjekty

1. **Central Bank of Libya (Líbyjská centrálna banka)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

2. **Libyan Investment Authority (Líbyjský investičný úrad)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

alias: Libyan Arab Foreign Investment Company (LAFICO) 1 Fateh Tower Office No.99 22nd Floor, Borgaida Street, Tripolis, 1103 Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

3. **Libyan Foreign Bank (Líbyjská zahraničná banka)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011).

4. **Libya Africa Investment Portfolio (Líbyjské africké investičné portfólio)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Jamahiriya Street, LAP Building, PO Box 91330, Tripolis, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011 (Dátum označenia zo strany EÚ: 10. 3. 2011)

5. **Libyan National Oil Corporation (Líbyjská národná ropná spoločnosť)**

Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a potenciálny zdroj financovania jeho režimu.

Bashir Saadwi Street, Tripolis, Tarabulus, Líbya.

Dátum označenia zo strany OSN: 17. 3. 2011.“

PRÍLOHA IV

„PRÍLOHA IV

Zoznam osôb a subjektov podľa článku 6 ods. 1 písm. b)

	Meno	Identifikačné informácie	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
1.	ABDULHAFIZ, plukovník Mas'ud	postavenie: veliteľ ozbrojených síl	Tretí vo velení ozbrojených síl. Významná úloha vo vojenskej spravodajskej službe.	28.2.2011
2.	ABDUSSALAM, Abdussalam Mohammed	postavenie: Veliteľ protiteroristického oddelenia, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Tripolis, Líbya	Významný člen revolučného výboru. Blízky spolupracovník Muammara QADHAFIHO.	28.2.2011
3.	ABU SHAARIYA	postavenie: zástupca riaditeľa, Organizácia pre vonkajšiu bezpečnosť	Významný predstaviteľ režimu. Švagor Muammara QADHAFIHO	28.2.2011
4.	ASHKAL, Al-Barrani	postavenie: zástupca riaditeľa, vojenská spravodajská služba	Patrí k najvyšším predstaviteľom režimu.	28.2.2011
5.	ASHKAL, Omar	postavenie: riaditeľ, Hnutie revolučných výborov Miesto nar.: Sirte, Líbya	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.	28.2.2011
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed	postavenie: riaditeľ styčného úradu revolučných výborov číslo cestovného pasu: B010574 Dátum nar.: 1.7.1950	Revolučné výbory sa zapojili do násilností voči demonštrantom.	28.2.2011
7.	DIBRI, Abdulqader Yusef	postavenie: Veliteľ osobnej ochrany Muammara QADHAFIHO. Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Houn, Líbya	Zodpovedný za bezpečnosť režimu. Opakovane používal násilie voči disidentom.	28.2.2011
8.	QADHAF AL-DAM, Ahmed Mohammed	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Egypt	Bratranec Muammara QADHAFIHO. Od roku 1995 mal údajne veliť elitnému armádnemu oddielu zodpovednému za Qadhafiho osobnú bezpečnosť a mal mať kľúčovú úlohu v Organizácii pre vonkajšiu bezpečnosť. Podieľal sa na plánovaní operácií proti líbyjským disidentom v zahraničí a bol priamo zapojený do teroristických činností.	28.2.2011
9.	QADHAF AL-DAM, Sayyid Mohammed	Dátum nar.: 1948 Miesto nar.: Sirte, Líbya	Bratranec Muammara QADHAFIHO. V 80. rokoch 20. storočia sa Sayyid podieľal na kampani úkladných vrážd členov opozície a je údajne zodpovedný za viaceré úmrtia v Európe. Údajne mal byť zapojený aj do obstarávania zbraní.	28.2.2011
10.	AL-BARASSI, Safia Farkash	Dátum nar.: 1952 Miesto nar.: Al Bayda, Líbya	Manželka Muammara QADHAFIHO. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
11.	SALEH, Bachir	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Traghen	Vedúci úradu vodcu. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011

	Meno	Identifikačné informácie	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
12.	TOHAMI, generál Khaled	Dátum nar.: 1946 Miesto nar.: Genzur	Riaditeľ úradu pre vnútornú bezpečnosť Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
13.	FARKASH, Mohammed Boucharaya	Dátum nar.: 1. júl 1949 Miesto nar.: Al-Bayda	Riaditeľ spravodajskej služby na úrade pre vonkajšiu bezpečnosť. Úzke prepojenie na režim.	28.2.2011
14.	ZARTI, Mustafa	Dátum nar.: 29. 3. 1970, rakúsky občan (číslo cestovného pasu: P1362998, platný od 6. 11. 2006 do 5. 11. 2016)	Úzke väzby s režimom a zástupca výkonného riaditeľa „Libyan Investment Authority", člen správne rady „National Oil Corporation" a podpredseda predstavenstva „First Energy Bank" v Bahrajne.	10.3.2011
15.	EL-KASSIM ZOUAI, Mohamed Abou		Generálny tajomník Všeobecného ľudového kongresu, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
16.	AL-MAHMOUDI, Baghdadi		Predseda vlády plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
17.	HIJAZI, Mohamad Mahmoud		Minister zdravotníctva a životného prostredia vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
18.	ZLITNI, Abdelhaziz		Minister plánovania a financií vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
19.	HOUEJ, Mohamad Ali	Dátum nar.: 1949 Miesto nar.: Al-Azizia (neďaleko Tripolisu)	Minister priemyslu, hospodárstva a obchodu vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
20.	Al-GAOUD, Abdelmajid		Minister poľnohospodárstva a živočíšnych a morských zdrojov vo vláde plukovníka Qadhafiho.	21.3.2011
21.	AL-CHARIF, Ibrahim Zarroug		Minister sociálnych vecí vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
22.	FAKHIRI, Abdelkebir Mohamad		Minister školstva, vysokoškolského vzdelávania a výskumu vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
23.	ZIDANE, Mohamad Ali		Minister dopravy vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
24.	KOUSSA, Moussa Mohamad		Minister zahraničných vecí vo vláde plukovníka Qadhafiho, zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011

	Meno	Identifikačné informácie	Dôvody	Dátum zaradenia na zoznam
25.	MANSOUR, Abdallah		Blízky spolupracovník plukovníka Qadhafiho, má poprednú úlohu v bezpečnostných zložkách, je bývalým riaditeľom rozhlasu a televízie a je zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011

Subjekty

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
1.	*Libyan Housing and Infrastructure Board* (HIB – Líbyjská rada pre bytovú výstavbu a infraštruktúru)	Tajora, Tripolis, Líbya Legislatívne číslo: 60/2006, Líbyjský všeobecný ľudový výbor Tel: +218 21 369 1840, Fax: +218 21 369 6447 http://www.hib.org.ly	Je pod kontrolou Muammara Qadhafiho a jeho rodiny a je možným zdrojom financovania jeho režimu.	10.3.2011
2.	*Fonds de développement économique et social* (FDES – Fond pre hospodársky a sociálny rozvoj)	Qaser Bin Ghasher road Salaheddine Cross - BP: 93599 Líbya-Tripolis Tel.: +218 21 490 8893 – Fax: +218 21 491 8893 – E-mail: info@esdf.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
3.	*Libyan Arab African Investment Company* (LAAICO – Líbyjská arabská africká investičná spoločnosť)	Internetová stránka: http://www.laaico.com Spoločnosť bola založená v roku 1981. 76351 Janzour - Líbya. 81370 Tripolis - Líbya Tel.: 00 218 (21) 4890146 – 4890586 – 4892613 Fax: 00 218 (21) 4893800 - 4891867 Email: info@laaico.com	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
4.	Nadácia Qadhafi pre charitatívne združenia a rozvoj	Kontaktné údaje: Hay Alandalus – Jian St. – Tripolis – PoBox: 1101 – LÍBYA Tel.: (+218) 214778301 – Fax: (+218) 214778766; Email: info@gicdf.org	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
5.	Nadácia Waatassimou	Sídli v Tripolise.	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	21.3.2011
6.	Riaditeľstvo líbyjského rozhlasu a televízie	Kontaktné údaje: Tel.: 00 218 21 444 59 26; 00 21 444 59 00; Fax: 00 218 21 340 21 07 http://www.ljbc.net; Email: info@ljbc.net	Verejné podnecovanie k nenávisti a násiliu prostredníctvom účasti na dezinformačnej kampani v súvislosti s represáliami proti demonštrantom.	21.3.2011
7.	Zbor revolučných gárd		Zapojený do násilností proti demonštrantom.	21.3.2011
8.	*National Commercial Bank* (Národná obchodná banka)	Orouba Street AlBayda, Líbya Tel.: +218 21-361-2429 Fax: +218 21-446-705 www.ncb.ly	National Commercial Bank je obchodná banka v Líbyi. Bola založená v roku 1970 a sídli v meste Al Bayda v Líbyi. Nachádza sa v Tripolise a Al Bayde a tiež prevádzkuje pobočky po celej Líbyi. Je v 100 % vlastníctve štátu a je možným zdrojom financovania režimu.	21.3.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
9.	Gumhouria Bank	Gumhouria Bank Building Omar Al Mukhtar Avenue Giaddal Omer Al Moukhtar P.O. Box 685 Tarabulus Tripolis Líbya Tel.: +218 21-333-4035 +218 21-444-2541 +218 21-444-2544 +218 21-333-4031 Fax: +218 21-444-2476 +218 21-333-2505 Email: info@gumhouria-bank.com.ly Internetová stránka: www.gumhouria-bank.com.ly	Gumhouria Bank je obchodná banka v Líbyi. Bola založená v roku 2008 na základe fúzie bánk Al Ummah a Gumhouria bank. Je v 100 % vlastníctve štátu a je možným zdrojom financovania režimu.	21.3.2011
10.	Sahara Bank	Sahara Bank Building First of September Street P.O. Box 270 Tarabulus Tripolis Líbya Tel.: +218 21-379-0022 Fax: +218 21-333-7922 Email: info@saharabank.com.ly Internetová stránka: www.saharabank.com.ly	Sahara Bank je obchodná banka v Líbyi. Je v 81 % vlastníctve štátu a je možným zdrojom financovania režimu.	21.3.2011
11.	Azzawia (Azawiya) Refining	P.O. Box 6451 Tripolis Líbya +218 023 7976 26778 http://www.arc.com.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
12.	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company (RASCO)	Ras Lanuf Oil and Gas Processing Company Building Ras Lanuf City P.O. Box 2323 Líbya Tel: +218 21-360-5171 +218 21-360-5177 +218 21-360-5182 Fax: +218 21-360-5174 Email: info@raslanuf.ly Website: www.raslanuf.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
13.	Brega	Head Office: Azzawia / coast road P.O. Box Azzawia 16649 Phone: 2 – 625021-023 / 3611222 Fax: 3610818 Telex: 30460 / 30461 / 30462	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011
14.	Sirte Oil Company	Sirte Oil Company Building Marsa Al Brega Area P.O. Box 385 Tarabulus Tripolis Líbya Tel: +218 21-361-0376 +218 21-361-0390 Fax: +218 21-361-0604 +218 21-360-5118 Email: info@soc.com.ly Website: www.soc.com.ly	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011

	Názov	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
15.	Waha Oil Company	Waha Oil Company Office Location: Off Airport Road Tripolis Tarabulus Líbya Postal Address: P.O. Box 395 Tripolis Líbya Tel: +218 21-3331116 Fax: +218 21-3337169 Telex: 21058	Pod kontrolou Muammara Qadhafiho a možný zdroj financovania jeho režimu.	23.3.2011“